

Zapraszamy na szkolenie

**"Poprawność językowa i profesjonalne wykorzystanie słowników
w praktyce prawniczej"**

Szkolenie online, 16 grudnia 2022 r.

Program szkolenia:

I. WYKORZYSTANIE SŁOWNIKÓW W WYKŁADNI JĘZYKOWEJ

Część teoretyczna:

1. Dyrektywy językowe w wykładni prawa.
2. Słowniki w wykładni prawa:
 - podział i charakterystyka słowników języka polskiego,
 - ogólne słowniki języka polskiego w pracy interpretatora.
3. Definicje słownikowe w wykładni językowej.
4. Kontekstowe reguły interpretacyjne:
 - problemy opisu i kwalifikowania znaczeń w słownikach,
 - wykorzystanie ilustracji materiałowej w haśle oraz zewnętrznych korpusów językowych.

Część warsztatowa:

1. Procedura korzystania z dzieł leksykograficznych w wykładni językowej.
2. Rozważenie przykładowych orzeczeń sądowych pod kątem ich adekwatności:
 - czy użycie słownika do rozwiązania danego problemu jest zasadne?
 - które dzieła leksykograficzne są adekwatne w interpretacji danego przypadku?
 - czy definicje w różnych słownikach się różnią i kiedy ma to znaczenie dla wykładni?

II. KOMUNIKATYWNOŚĆ I POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA W JĘZYKU PRAWNICZYM

1. Problemy ortograficzno-interpunkcyjne w języku urzędowym:
 - najczęstsze kłopoty w zakresie interpunkcji,
 - ortografia w urzędzie (pisownia dat, wielka czy mała litera i in.).
2. Kłopotliwe zagadnienia fleksyjne i składniowe:
 - wybrane problemy odmiany imion i nazwisk,
 - dowolny i określony szyk w polszczyźnie,
 - użycie konstrukcji z imiesłowami przysłówkowymi.

Szkolenie poprowadzą: **dr Anna Czelakowska i dr Emilia Kubicka**

Anna Czelakowska – doktor nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa, leksykograf w *Wielkim słowniku języka polskiego PAN*, a ponadto redaktor publikacji naukowych. Specjalizuje się w zagadnieniach leksykografii, semantyki oraz wykorzystania leksykografii i językoznawstwa na gruncie języka prawnego i prawniczego. Jest autorem i współautorem wielu artykułów i książek na ten temat, m.in. książki *Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej*, a przy tym nauczycielem akademickim oraz szkoleniowcem z zakresu kultury języka i edytorstwa, a także wykładni językowej w praktyce sądowej.

Emilia Kubicka – doktor nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa, wykładowca akademicki na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu, redaktor publikacji naukowych. Jej zainteresowania naukowe skupiają się wokół zastosowania słowników w praktyce prawniczej, ekwiwalencji w przekładzie oraz nauczania wymowy języków obcych. Współredagowała publikacje *Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej* (2014) oraz *Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej* (2019), była redaktorem wydawniczym „Kwartalnika Sądowego Apelacji Gdańskiej”. Prowadziła zajęcia ze słowników w praktyce prawniczej i kultury języka dla prawników, organizowała szkolenia dotyczące wykładni językowej w praktyce sądowej.

Informacje organizacyjne:

Termin i czas trwania szkolenia: 16 grudnia 2022 r., w godzinach 10.00 - 16.00.

Miejsce organizacji szkolenia: Platforma online.

Koszt szkolenia: 690 zł netto/os.

Podatek VAT nie zostanie naliczony, jeżeli szkolenie finansowane jest w min. 70% ze środków publicznych oraz pod warunkiem podpisania oświadczenia o finansowaniu szkolenia ze środków publicznych.

Cena szkolenia online obejmuje: udział w szkoleniu, materiały szkoleniowe w formie elektronicznej, certyfikat ukończenia szkolenia.

Płatność:

- dla sektora prywatnego: na podstawie faktury pro-forma najpóźniej na 2 dni przed terminem szkolenia,
- dla sektora publicznego: na podstawie faktury VAT w terminie 14 dni po szkoleniu.

Tryb przyjmowania zgłoszeń: Wypełnioną (i podpisaną przez osobę upoważnioną) Kartę zgłoszenia (skan) oraz informację o finansowaniu szkolenia ze środków publicznych, prosimy przesać na adres: szkolenia@szkolenia-prawne.pl lub faxem na numer **22 247 81 56 w terminie do 8 grudnia 2022 r.**

Kontakt: Agnieszka Kuźdub, tel. 607 744 074, e-mail: szkolenia@szkolenia-prawne.pl